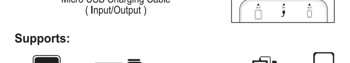
Size:61.75 x 156.75mm

GL301

GP Portable PowerBank

Instruction Manual

Supports:



Tablet Computers · Camcorders · Digital Cameras · MP3 Players · Mobile Phones

Specifications

Input	5V DC 1000mA
Output	5V DC 2.1A and 5V DC 1A
Dimension	111(L) x 77(W) x 24(H) mm
Weight (Power Pack only)	260g
Operating Temperature	0°C ~ 40°C
Battery Rating	Li-ion battery 3.7V 10400mAh
Charging Time	By 1 ampere USB adaptor : 11.5 hours (approx.)

The above charging time may vary under different operating conditions.

LED Indication
Charging and discharging the Power Pack:
During charging, the LED displayed on the front side of the Portable PowerBank will light up.

Testing battery status:

Battery Strength	LED Indicator	Remarks
Good	Four LED on	No need for recharging
Good to average	Three LED on	-
Average	Two LED on	-
weak	One LED on	-
Very Weak	LED blinking	Need to be recharged
No power	No LED	Need to be recharged immediately

Cover

GB

High Capacity Power Pack Features
- High capacity power pack with built-in 10400mAh lithium-ion battery, perfect for high drain devices
- Compatible with most USB enabled devices
- Convenient to recharge by USB adaptor
- LED indicators to show battery level
- Termination methods:
  - Over temperature protection
  - Over voltage/ under voltage protection
  - Short circuit protection
  - Over power protection

Read the instruction manual thoroughly before use. Keep the manual for future reference.

Operating Instructions:
Recharging High Capacity Power Pack
1. Plug the micro USB terminal of the provided USB charging cable into the input port of the Portable PowerBank. Connect another end of the USB charging cable via 1 ampere USB adaptor to AC power outlet for charging. (Fig. 1)
2. Blue LED will be on with power connection. The LED will indicate the battery status. The number of LED lights up indicates the battery level.
3. All LED will be on once charging is completed.
4. Disconnect the USB cable after charging is completed.

Charging other electronic devices
1. Plug the USB cable into the USB output port of the fully charged Portable PowerBank, then connect another end of the USB cable to your electronic device.You may use the original USB charging cable supplied with your electronic devices for charging (Fig. 2)
2. Dual USB output ports are designed for charging two of electronic devices simultaneously (Fig. 3)
3. The electronic device will be instantly charged, and it can be used while charging is in progress.
4. You may refer to your electronic device to check the charging status.
5. When charging is completed, unplug the USB charging cable from the electronic device and the Portable PowerBank. The Portable PowerBank will automatically turn off.
6. To test the battery status, press the button on the front side. The LED indicator will show the strength of the battery.

Attention
1. It is normal for the casing to become warm during charging and it will gradually cool down to room temperature after fully charged.
2. Please recharge the Portable PowerBank before use if it has not been used for more than 90 days.
3. Do not use the Portable PowerBank in place with high humidity, high temperature or extreme conditions.

Caution
1. Do not wet, incinerate or disassemble the Portable PowerBank and its accessories.
2. Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture or shred the internal battery.
3. Keep away from open flame or sunlight to prevent overheating.
4. Keep away from high voltage devices.
5. Do not throw or shake the Portable PowerBank.
6. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

1

AZ

Yüksək tutumlu Power Pack qurğusunun (enerji modulu) xüsusiyyətləri
- Yüksək drenaj cihazları üçün mükəmməl 10400mAh lityum-iyon batareyası ilə quraşdırılmış yüksək tutumlu Power Pack qurğusu
- Əksər USB qurğularına uyğundur
- USB adaptorla doldurma rahatlığı
- Batareyanın statusunu göstərən LED göstəriciləri var
- Əlaqə metodları:
  - Yüksək temperaturdan qorunma
  - Yüksək gərginlikdən/ aşağı gərginlikdən qorunma
  - Qısa qapanmadan qorunma
  - Həddindən artıq yüklənmədən qorunma

Əvvəlcə istifadə qaydalarını (təlimatları) diqqətlə oxuyun. Təlimatı növbəti istinadlar üçün yadda

İstifadə üzrə təlimatlar:
Yüksək tutumlu Power Pack qurğusunun yenidən enerji toplaması
1. USB doldurma kabelinin mikro USB terminalını Portativ Güc Mənbəyinin port girişinə taxın. Doldurmaq üçün USB kabelinin digər ucunu 1 amperlik USB adaptoru vasitəsilə AC enerji çıxışına qoşun. (Şəkil 1)
2. Kəhrəba rəngli LED göstəricisi enerji əlaqələndirilicisi ilə birlikdə yanacaqdır. LED batareyanın statusunu göstərəcək. LED işıqlarının sayı batareyanın enerji səviyyəsini göstərir.
3. Bütün LED göstəriciləri enerji toplama prosesi başa çatdığda, yanacaqdır.
4. Enerji toplama prosesi başa çatdıqdan sonra USB kabelini enerjidən aralayın.

Elektron cihazların enerji toplaması
1. USB kabelini, enerji ilə tam dolu olan Portativ PowerBank qurğusunun USB xarici portuna taxın, sonra USB kabelinin digər ucluğunu isə öz elektron cihazınıza taxın. Siz enerji toplamaq üçün elektron cihaz ilə təchiz edilmiş USB enerji toplayan kabelindən istifadə edə bilərsiniz. (Şəkil 2)
2. Qoşa USB çıxış portları iki elektron cihazı eyni vaxtda doldurmaq üçün hazırlanmışdır. (Şəkil 3)
3. Siz enerji toplama statusunu yoxlamaq üçün elektron cihazınıza baxa bilərsiniz.
4. Enerji toplama prosesi başa çatdıqda, USB enerji toplama kabelini elektron cihazdan və Portativ PowerBank qurğusundan ayırın. Portativ PowerBank qurğusu avtomatik olaraq, sönəcəkdir.
5. Batareyanın statusunu yoxlamaq üçün ön hissədə olan düyməciyi basın. LED göstəricisi batareyanın gücünü göstərəcək.

Diqqət
1. Enerji toplama zamanı korpusun qızması normal haldır, lakin tam doldurulduqdan sonra o tədricən otaq temperaturuna qədər azalacaqdır.
2. Əgər Portativ PowerBank qurğusu 90 gündən artıq istifadə edilməyibsə, bu zaman onu istifadədən əvvəl yenidən enerji toplamağa qoyun.
3. Portativ PowerBank qurğusundan yüksək rütubət, yüksək temperatur və ya ekstremal şəraitlərdə istifadə etməyin.

Ehtiyat tədbirləri:
1. Portativ PowerBank qurğusunu və onun yardımçı tərkib hissələrini (aksesuarlarını) islatmayın, yandırmayın və ya sökməyin.
2. Daxili batareyanı açmayın, sökməyin, qırmayın, atmayın, deyişdirməyin və ya deşməyin.
3. Həddən artıq isinmənin qarşısını almaq üçün açıq alov və ya günəş şüalarından uzaq saxlayın.
4. Yüksək gərginlikli qurğulardan kənar saxlayın.
5. Portativ PowerBank qurğusunu silkələməyin və ya atmayın.
6. Bu ləvazimatın azyaşlı uşaqlar və ya fiziki və əqli cəhətdən zəif şəxslər tərəfindən istifadəsi yaxşı hal deyil, belə ki, onlara məsul şəxs tərəfindən müvafiq olaraq, bu ləvazimatdan istifadənin təhlükəsizliyi barədə nəzarət edilməlidir. Azyaşlı uşaqların bu cihaz ilə oynamamalarını təmin etmək üçün onlara nəzarət edilməlidir.

Bu cihaz FCC qaydalarının 15-ci Bölməsinin tələblərinə cavab verir. Əməliyyat aşağıdakı iki şərtə malikdir: (1) bu cihaz zərərverici hallara səbəb ola bilməz (2) bu alət arzuolunmayan əməliyyatlara səbəb olan hallar da daxil olmaqla, hər hansı belə hallar üçün müdaxiləni qəbul etməlidir.

Elektrik qurğularını çeşidlənməmiş şəhər tullantıları kimi atmayın, ayrıca toplama vasitələrindən istifadə edin. Mövcud zibil toplama sistemləri haqqında məlumat almaq üçün yerli hökumət orqanlarına müraciət edin. Əgər elektrik qurğuları zibilliyə atılırsa, təhlükəli maddələr yeraltı sulara qarışaraq və qida zəncirinə daxil olaraq rifahınız və sağlamlığınız üçün təhlükə yarada bilər.

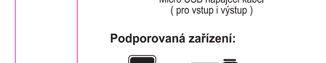
2

GL301

GP Portable PowerBank

Uživatelská příručka

Podporovaná zařízení:



Tablety · videokamery · digitální fotoaparáty · MP3 přehrávače · Mobilní telefony

Specifikace

Vstup	5V DC 1000mA
Výstup	5V DC 2.1A and 5V DC 1A
Rozměry	111(L) x 77(Š) x 24(V) mm
Hmotnost (záložní zdroj pouze)	260g
Provozní teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-ion 3,7 V 10400mAh
Doba nabíjení	U 1 ampérového USB adaptéru: 11,5 hodin (přibl.)

Uvedené doby nabíjení a vybíjení se mohou lišit v závislosti na provozních podmínkách.

LED indikátor
Nabíjení a vybíjení záložního zdroje:
V průběhu nabíjení bude svítit oranžová LED dioda umístěná na přední straně záložního zdroje.

Stav baterie:

Battery Strength	LED Indicator	Remarks
Dobrý	Čtyři LED diody svítí	Není třeba nabíjet
Dobrý - průměrný	Tři LED diody svítí	-
Průměrný	Dvě LED diody svítí	-
slabý	Jedna LED dioda svítí	-
Velmi slabý	LED bliká	-
Zcela vybitá	Nesvítí žádná LED dioda	Je třeba nabít

3

CZ

Specifikace záložního zdroje
- Vysokokapacitní záložní zdroj energie s vestavěným 10400mAh lithiovým akumulátorem, vhodný pro zařízení s vysokým odběrem.
- Kompatibilní s většinou USB zařízení
- Ideální pro nabíjení pomocí USB adaptéru.
- LED indikátory zobrazující stav akumulátoru
- Formy ochrany zařízení:
  - Ochrana proti přehřátí
  - Ochrana proti vybití a přebití
  - Ochrana proti zkratu
  - Ochrana proti přetížení

Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze. Návod k obsluze uschovejte.

Obsluha zařízení:
Nabíjení záložního zdroje
1. Připojte USB mikrokonektor dodaného nabíjecího USB kabelu do USB zdířky přenosného záložního zařízení PowerBank. Připojte pro nabíjení druhý konec nabíjecího USB kabelu pomocí 1 ampérového USB adaptéru k zásuvce se střídavým (AC) napájením. (Obr. 1)
2. Oranžová LED dioda signalizuje připojení a dále pak stav akumulátoru. Počet LED rozsvícených diod signalizuje úroveň nabití akumulátoru.
3. Je-li nabíjení dokončeno, všechny LED diody budou svítit.
4. Odpojte USB kabel, je-li nabíjení dokončeno.

Nabíjení ostatních elektronických zařízení
1. Zapojte USB kabel do USB výstupního portu plně nabitého záložního zdroje. Druhý konec USB kabelu připojte k elektronickému zařízení. Lze použít přiložený USB napájecí kabel (obr.2).
2. Duální USB výstupní konektory jsou navrženy pro nabíjení dvou elektronických zařízení současně (Obr. 3)
3. Stav nabíjení kontrolujte na svém elektronickém zařízení.
4. Po dokončení nabíjení odpojte USB napájecí kabel z elektronického zařízení a záložní zdroj energie se automaticky vypne.
5. Pro ověření stavu akumulátoru stiskněte tlačítko na přední straně. LED indikátor zobrazí stav baterie.

Upozornění
1. Je běžné, že se tělo záložního zdroje v průběhu nabíjení zahřívá a postupně se jeho teplota sníží na pokojovou po dokončení nabíjení.
2. Nepoužíváli-li jste zařízení více jak 90 dnů, nabijte jej opět před použitím.
3. Nepoužívejte záložní zdroj energie v místech s vysokou vlhkostí, teplotou a extrémními podmínkami.

Varování
1. Nevystavujte zařízení vlhku, teplu a nerozebírejte jej a jeho doplňky.
2. Neupravujte, nerozebírejte, neotvírejte, nepropichujte ani jinak nezasahujte do akumulátoru umístěného ve vevnitř.
3. Chraňte před ohněm a přímým slunečním zářením, aby nedošlo k přehřátí.
4. Chraňte před zařízeními vysokého napětí.
5. Neházejte a netřeste se záložním zdrojem energie.
6. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nečádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

4

D

Eigenschaften Hochleistungs-Power Pack
- Hochleistungs-Power Pack mit eingebauter 10400mAh Lithium-Ionen Batterie für Geräte mit hohem Energieverbrauch
- Kompatibel mit den meisten USB-fähigen Geräten
- Einfaches Aufladen über USB-Adapter
- LED-Anzeige zum Anzeigen des Batterieladestatus
- Sicherheitsschutz:
  - Überhitzungsschutz
  - Überspannungsschutz/ Unterspannungsschutz
  - Kurzschluss-Schutz
  - Überlastungsschutz

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung. Heben Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf.

Bedienungsanleitung:
Ladevorgang des Hochleistungs-Power Pack
1. Stecken Sie den Micro USB-Stecker des mitgelieferten USB-Ladekabels in die Eingangsbuchse der tragbaren PowerBank. Schließen Sie zum Aufladen das andere Ende des USB-Ladekabels mit dem 1 Ampere USB-Adapter an eine Steckdose an. (Abb. 1)
2. Die gelbe LED-Leuchte erscheint, sobald der Ladevorgang beginnt. Die LED-Leuchten zeigen den Ladestatus. Die Anzahl der LED-Leuchten indizieren den Ladezustand.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle LED-Leuchten.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel nach Beendigung des Ladevorgangs ab.

Ladevorgang anderer elektronischer Geräte
1. Stecken Sie das USB-Kabel in die USB-Output-Buchse der voll geladenen tragbaren PowerBank. Die andere Seite des USB-Kabels schliessen Sie nun an das zu ladende Gerät an. Es kann sein, dass Sie zum laden das Originalkabel verwenden müssen, das Ihrem Gerät beigelegt war. (Abb.2)
2. Doppelte USB-Ausgangsbuchsen wurden zum gleichzeitigen Aufladen von zwei Geräten entwickelt. (Abb. 3)
3. Den Ladezustand Ihres Gerätes müssen Sie am Gerät selber überprüfen.
4. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie die Kabel vom aufgeladenen Gerät sowie von der tragbaren PowerBank. Die PowerBank schaltet sich automatisch ab.
5. Um den Batteriestatus zu überprüfen, drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Power Packs. Die LED-Leuchten zeigen den Ladezustand.

Achtung
1. Es ist normal, dass sich das Gehäuse während dem Ladevorgang erwärmt, kühlt jedoch vollständig ab sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
2. Wenn Sie die tragbare PowerBank länger als 90 Tage nicht verwendet haben, sollten Sie sie vor der Verwendung aufladen.
3. Verwenden Sie die tragbare PowerBank nicht bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit, bei sehr hohen Temperaturen oder anderen extremen Bedingungen.

Warnung
1. Bitte werfen Sie die tragbare PowerBank sowie das Zubehör nicht ins Wasser, verbrennen oder zerlegen es.
2. Die interne Batterie keinesfalls modifizieren, zerlegen, öffnen, fallen lassen, zerbrechen, eindrücken oder einstechen.
3. Von offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung fernhalten um ein überhitzen zu verhindern.
4. Von Hochspannungsgeräten fernhalten.
5. Die tragbare PowerBank nicht schütteln oder werfen.
6. Diese Anwendung darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern verwendet werden und von Personen, die nicht in die Verwendung eingewiesen wurden. Stellen Sie sicher, dass eine Person anwesend ist, die als verantwortlich für die sichere Verwendung gilt. Kinder sollten in die Verwendung eingewiesen werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht damit spielen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aushalten einschließlich derer, die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

5

DK

Kraftig strømforsyning med følgende funktioner
- Kraftig strømforsyning med indbygget 10400 mAh lithium-ion-batteri, der er perfekt til enheder med højt strømforbrug
- Kompatibel med de fleste USB-enheder
- Praktisk til genopladning via USB-adapter
- LED-indikatorer viser batteriniveau
- Termineringsmetoder:
  - Overtemperaturbeskyttelse
  - Overspændings-/underspændingsbeskyttelse
  - Beskyttet mod kortslutning
  - Overeffektsbeskyttelse

Læs brugervejledningen grundigt før brug. Gem vejledningen til senere brug.

Brugsanvisning:
Genopladning af strømforsyningen
1. Indsæt mikro-USB-stikket i enden af det medfølgende USB-ladekabel i indgangsstikket på den bærbare PowerBank. Forbind den anden ende af USB-ladekablet via USB-adapteren på 1 ampere til AC-strømkilden for opladning. (fig. 1)
2. Den gule LED lyser, når strømmen er tilsluttet. LED'en angiver batteriets status. Antallet af lysende LED'er angiver batteriniveauet.
3. Alle LED'er lyser, når batteriet er fuldt opladet.
4. Fjern USB-kablet, når opladningen er afsluttet.

Opladning af andre elektroniske enheder
1. Sæt USB-kablet i USB-udgangsporten på den fuldt opladede bærbare PowerBank, og sæt derefter den anden ende af USB-kablet i den elektroniske enhed. Du kan bruge det USB-ladekabel, der fulgte med den elektroniske enhed (Fig. 2)
2. De dobbelte USB-udgangsstik er beregnet til opladning af to el-apparater samtidigt (fig. 3)
3. Du kan se status for opladningen på den elektroniske enhed.
4. Når opladningen er afsluttet, skal du fjerne USB-ladekablet fra den elektroniske enhed og den bærbare PowerBank. Den bærbare PowerBank slukker automatisk.
5. Du kan teste batteristatus ved at trykke på knappen på forsiden. LED-indikatoren viser batteriets styrke.

Bemærk
1. Det er normalt, at indkapslingen bliver varm under opladning, og den vil gradvist køle ned til stuetemperatur efter opladning.
2. Genoplad den bærbare PowerBank før brug, hvis den ikke har været i brug i mere end 90 dage.
3. Anvend ikke den bærbare PowerBank på steder med høj luftfugtighed, høj temperatur eller ekstreme forhold.

Forsigtig
1. Den bærbare PowerBank og dens tilbehør må ikke udsættes for vand, må ikke antændes og må ikke skilles ad.
2. Det indbyggede batteri må ikke modificeres, skilles ad, åbnes, tabes, knuses, punkteres eller makeres.
3. Hold enheden væk fra åben ild og sollys for at undgå overophedning.
4. Hold enheden væk fra enheder med højspænding.
5. Den bærbare PowerBank må ikke kastes eller rystes.
6. Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller svage personer, medmindre de på tilfredsstillende vis overvåges af en ansvarlig person for at sikre, at de kan anvende apparatet korrekt. Små børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med almindeligt usorteret affald, men brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger vedrørende de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på losspladser, kan skadelige stoffer trænge ned i grundvandet og fødekæden, hvilket er skadeligt for din sundhed og dit velvære.

6

E

Características del Power Pack de alta capacidad
- Power Pack de alta capacidad con batería interna de ion-litio de 10400mAh, ideal para dispositivos de gran consumo.
- Compatible con la mayoría de dispositivos alimentados por USB
- Idóneo para recargar mediante un adaptador USB
- Los indicadores LED muestran el estado de carga de la batería
- Modos de finalización:
  - Por exceso de temperatura
  - Sobretensión/ subtensión
  - Por cortocircuito
  - Por subida de tensión

Lea el manual de instrucciones detenidamente. Guarde el manual para futuras consultas.

Instrucciones de funcionamiento:
Recargar el Power Pack de alta capacidad
1. Conecte el extremo micro USB del cable proporcionado al PowerBank. Conecte el otro extremo del cable de carga USB al transformador de 1 amperio y ench-fe-lo a una toma de corriente. (Fig. 1)
2. El LED Ámbar se encenderá cuando reciba corriente. El LED muestra el estado de la batería. La cantidad de LED encendidos indica el nivel de carga.
3. Cuando la carga se haya completado, todos los LED permanecerán encendidos.
4. Desconecte el cable USB una vez completada la carga.

Cargar el dispositivo electrónico
1. Conecte el cable USB en el puerto USB del PowerBank Portátil previamente cargado. Conecte el otro extremo del cable USB al dispositivo a cargar. Debe utilizar el cable USB proporcionado con el dispositivo que quiera cargar (Fig. 2)
2. Los puertos de salida USB dobles están diseñados para cargar dos dispositivos electrónicos al mismo tiempo (Fig. 3)
3. Para consultar el estado de carga deberá consultar el dispositivo electrónico que se esté cargando.
4. Una vez completada la carga, desconecte el cable USB del dispositivo y del PowerBank Portátil. El PowerBank Portátil se apagará automáticamente.
5. Para comprobar el estado de carga del PowerBank Portátil presione el botón de la parte frontal. El indicador LED mostrará el nivel de carga de la batería interna.

Atención
1. Es normal que durante la carga las baterías se calienten. Una vez cargadas, la temperatura irá descendiendo gradualmente hasta llegar a la temperatura normal.
2. Por favor, recargue el PowerBank Portátil si no se ha usado durante más de 30° días.
3. No utilice el PowerBank Portátil en ambientes húmedos, con altas temperaturas o condiciones extremas.

Precaución
1. No humedezca, incinere o desmonte el Power Bank Portátil ni sus accesorios.
2. No modifique, desarme, abra, deje caer, aplaste, perfore ni destruya la batería interna.
3. Mantener alejado del fuego o la luz del sol para evitar el sobrecalentamiento.
4. Mantener alejado de dispositivos de alto voltaje.
5. No lance ni agite el PowerBank Portátil.
6. Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto responsable que asegure un uso seguro del dispositivo. Evite que los niños jueguen con él.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un mal funcionamiento.

No tire los aparatos eléctricos y electrónicos a la basura. Utilice los puntos de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al vertedero, numerosas sustancias peligrosas pueden penetrar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria llegando a dañar su salud y bienestar.

7

F

Caractéristiques du Power Pack Haute Capacité
- Power Pack haute capacité avec batterie lithium-ion 10400mAh intégrée, idéal pour les appareils fortement énergivores
- Compatible avec la plupart des appareils alimentés en USB
- Recharge pratique par adaptateur USB
- LEDs indiquant le niveau de charge de la batterie
- Protections :
  - contre la surchauffe
  - contre la sur-tension et la sous-tension
  - contre les court-circuits
  - contre la sur-puissance

Lire le manuel attentivement avant utilisation. Conserver le manuel pour utilisation future.

Fonctionnement :
Pour recharger le Power Pack Haute Capacité
1. Branchez la fiche micro-USB du câble de charge USB fourni dans la prise d'entrée du Bloc de Puissance Portatif. Branchez l'autre extrémité du câble de charge USB dans une prise de courant par l'intermédiaire de l'adaptateur USB 1 Ampère pour la recharge. (Fig. 1)
2. Pendant la recharge, une LED jaune orange s'allume. Les LED indiquent l'état de charge de la batterie. Le nombre de LED allumées indique le niveau de charge de la batterie.
3. Toutes les LED s'allument une fois la recharge terminée.
4. La recharge terminée, débrancher le câble.

Pour utiliser le Portable PowerBank pour charger d'autres appareils
1. Brancher le câble USB au port USB output du Portable PowerBank chargé, et brancher l'autre extrémité à l'appareil à charger. Vous pouvez utiliser le câble de charge USB fourni avec votre appareil (Fig.2).
2. La double sortie USB permet de recharger simultanément deux appareils électroniques (Fig. 3)
3. L'information de charge apparaît sur l'appareil.
4. Quand la charge est achevée, débrancher le câble du Portable PowerBank et de l'appareil. Le Portable PowerBank s'éteint automatiquement.
5. Pour connaître le niveau de charge du Portable PowerBank, appuyer sur le bouton frontal. Le nombre de LED allumées indiquera l'état de charge de la batterie.

Attention :
1. Il est normal que le boîtier chauffe pendant son utilisation. Il reviendra à température ambiante graduellement une fois le câble d'alimentation débranché.
2. S'il n'a pas servi depuis plus de 90 jours, recharger le Portable PowerBank avant de l'utiliser.
3. Ne pas utiliser le Portable PowerBank dans des endroits à trop forte humidité, à températures trop élevées ou dans des conditions extrêmes.

Précautions
1. Ne pas mouiller, brûler ou désassembler le Portable PowerBank et ses accessoires.
2. Ne pas ouvrir, écraser, percer ou démonter la batterie interne.
3. Ne pas approcher de flammes, ne pas laisser en plein soleil pour éviter les risques de surchauffe.
4. Tenir éloigné des appareils à forte tension
5. Ne pas lancer ou secouer le Portable PowerBank.
6. Cet appareil ne doit pas être laissé à la portée de jeunes enfants, ni à celle de personnes déficientes, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable qui s'assure qu'ils peuvent l'utiliser en toute sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. d'expérience et de connaissance, à moins d'avoir reçu des explications d'usage de l'appareil par une personne responsable de leur santé.

Cet appareil répond aux normes de la Partie 15 des règles du FCC. Son utilisation doit respecter les 2 conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) il doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, en incluant les interférences qui causent des effets non désirés.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchetteries municipales sans trier. Utiliser des solutions de tri. Contacter votre centre de renseignements officiel local pour obtenir la liste des solutions de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges sauvages, cela peut entraîner la fuite et le ruissellement de substances dangereuses dans le sol. Ces substances peuvent ensuite se retrouver dans la chaîne alimentaire et mettre en péril la santé et le bien-être des personnes.

8

FIN

PowerBankin ominaisuudet
- Suuritehoinen PowerBank sisäänrakennetulla 10400mAh litium-ion-akulla, täydellinen runsaasti virtaa käyttäville laitteille
- Yhteensopiva useimpien USB liitännän kautta ladattavien laitteiden kanssa
- Kätevä ladata USB-sovittimella
- Varaustason näyttö merkkivaloilla
- Suojaukset:
  - Ylikuumentuminen
  - Ylijännite/alijännite
  - Oikosulku
  - Ylivirta

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä käyttöohje huolella tulevaa käyttöä varten.

Käyttöohjeet:
PowerBankin lataaminen
1. Kytke mukana tulevan USB-latausjohdon mikro-USB-liitin Portable PowerBankin tuloliitäntään. Kytke USB-latausjohdon toinen pää 1 ampeerin USB-sovittimella pistorasiaan ladataksesi laitteen. (Kuva 1)
2. Oranssi merkkivalo syttyy latauksen merkiksi. LEDit ilmaisevat akun tilan. LEDien lukumäärä ilmaisee akun varaustason.
3. Kaikki LEDit syttyvät kun akku on ladattu täyteen.
4. Irrota USB-kaapeli kun akku on täyteen ladattu.

Muiden laitteiden lataus
1. Kytke USB-kaapeli täyteen ladatun PowerBankin USB-liitäntään. Kytke siten kaapelin toinen pää laitteen USB-liitäntään. Voit käyttää latauksen laitteen mukana toimitettua USB-latauskaapelia (kuva 2)
2. Kaksi USB-lähtöliitäntää on suunniteltu lataamaan kaksi sähkölaitetta samanaikaisesti (kuva 3)
3. Katso latauksen tila laitteesta.
4. Kun lataus on valmis, irrota USB-latauskaapeli laitteesta ja Portable PowerBankista. Portable PowerBank sammuu automaattisesti.
5. Voit testata akun varaustilan painamalla etupuolen painiketta. Merkkivalot ilmaisevat akun varaustilan.

Huom!
1. On normaalia että kotelo lämpenee latauksen aikana. Kotelo jäähtyy asteittain huoneenlämpöiseksi, kun akku on täyteen ladattu.
2. Lataa Portable PowerBank ennen käyttöä, jos sitä ei ole käytetty 90 päivään.
3. Älä käytä Portable PowerBankia erittäin kosteassa, kuumassa tai kylmässä tilassa.

Huomio
1. Portable PowerBankia ja sen lisävarusteita ei saa kastella, heittää avotuleen tai purkaa.
2. Älä muuta, pura, avaa, pudota, purista, puhkaise tai silppua akkua.
3. Pidä kaukana avotulesta ja poissa suoraista auringonvalosta ylikuumenemisen välttämiseksi.
4. Pidä kaukana suurjännitelaitteista.
5. Älä heitä äläkä ravista Portable PowerBankia.
6. Tämä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille ohjeita tai opastusta laitteen käytöstä. Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.

Laite täyttää FCC-määräysten, osan 15 vaatimukset. Käytölle asetetaan seuraavat kaksi ehtoa: (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteen pitää sietää vastaanottettuja häiriöitä, ml. toimintaa häiritsevät häiriöt.

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana. Toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Kysy lisätietoa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Jos sähkölaite hävitetään kaatopaikalle, vaaralliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vaarantaa terveytesi.

9

GR

Χαρακτηριστικά του Power Pack
- Υψηλής χωρητικότητας power pack με εσωτερική μπαταρία ιόντων λιθίου 10400mAh, ιδανική για ενεργοβόρες συσκευές
- Συμβατό με τις περισσότερες USB συσκευές
- Πρακτική επαναφόρτιση με προσαρμογέα USB
- Ενδείξεις LED για την στάθμη φόρτισης
- Διακοπή φόρτισης σε:
  - Υπερθέρμανση
  - Υπέρταση ή χαμηλή τάση
  - Προστασία βραχυκυκλώματος

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες πριν την χρήση. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική ανάγκη.

Οδηγίες Χρήσης:
Φόρτιση του Power Pack
1. Συνδέστε το τερματικό USB του παρεχόμενου καλωδίου φόρτισης στην θύρα εισόδου του Portable PowerBank. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB μέσω του προσαρμογέα USB 1 αμπέρ στην παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος για φόρτιση (Σχ. 1)
2. Το Amber LED θα ανάψει με την σύνδεση. Το LED θα δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας. Ο αριθμός των αναμμένων LED δείχνει την κατάσταση φόρτισης.
3. Όλα τα LED θα είναι αναμμένα όταν συμπληρωθεί η φόρτιση.
4. Αποσυνδέστε το USB καλώδιο μετά το πέρας της φόρτισης.

Φόρτιση άλλων ηλεκτρονικών συσκευών
1. Συνδέστε το καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) στην έξοδο USB του πλήρως φορτισμένου PowerBank, στη συνέχεια συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην συσκευή σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το USB καλώδιο φόρτισης που συνοδεύει την συσκευή σας (Φωτο. 2)
2. Οι διπλές θύρες εξόδου USB είναι σχεδιασμένες για τη φόρτιση δύο ηλεκτρονικών συσκευών ταυτόχρονα (Σχ. 3)
3. Για την ένδειξη φόρτισης δείτε την συσκευή σας.
4. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί αποσυνδέστε το καλώδιο USB από την συσκευή σας και τον PowerBank. Ο PowerBank θα σβήσει αυτόματα.
5. Για έλεγχο της φόρτισης, πατήστε το κουμπί μπροστά. Η ένδειξη LED θα σας δείξει την κατάσταση της μπαταρίας.

Προσοχή.
1. Είναι αναμενόμενο ο φορτιστής να θερμανθεί κατά την διάρκεια της φόρτισης και μετά το τέλος θα κρυώσει σταδιακά.
2. Φορτίστε τον PowerBank αν δεν χρησιμοποιηθεί για 20 ημέρες.
3. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιβάλλον υγρό, σε υψηλές θερμοκρασίες ή κάτω από ακραίες συνθήκες.

Προφυλάξεις
1. Μη βρέχετε, καίτε ή αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή ή τα παρελκόμενα αυτού.
2. Μη συνθλίβετε ή τρυπάτε τον φορτιστή ή τις ενσωματωμένες μπαταρίες.
3. Κρατήστε τον φορτιστή μακριά από φλόγα, τον ήλιο και πηγές ακτινοβολίας.
4. Κρατήστε τον μακριά από πηγές υψηλής τάσης.
5. Μη πετάτε, ταρακουνάτε ή κτυπάτε τον PowerBank.
6. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από άτομα μειωμένης διανοητικής ή σωματικής κατάστασης ή από παιδιά εκτός και αν υπάρχει επιβλέπτων ενήλικας.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις διεθνείς προδιαγραφές Παρ/φος 15 της οδηγίας FCC. Η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και μπορεί να δέχεται παρεμβολές χωρίς να προκαλούνται ανεπιθύμητες ενέργειες.

Μη πετάτε στα σκουπίδια τις ηλεκτρικές συσκευές. Ανακυκλώστε στα ειδικά για αυτό τον σκοπό σημεία. Προστατέψτε το περιβάλλον που ζούμε.

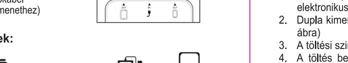
10

GL301

GP Portable PowerBank

Felhasználói útmutató

Támogatott készülékek:



Táblagépek · videokamerák · digitális fényképezőgépek · MP3-lejátszók · mobiltelefonok

Specifikáció

Bemenet	5V DC 1000mA
Kimenet	5V DC 2.1A and 5V DC 1A
Méretek	111(H) x 77(SZ) x 24(M) mm
Tömeg (csak a tartalék energiaforrás)	260g
Üzemi hőmérséklet	0°C ~ 40°C
Az akkumulátor típusa	Li-ion battery 3.7V 10400mAh
Töltési idő	1 amperes USB-adapter: 11,5 óra (kb.)

A fent megjelölt töltési és kisütési idők az üzemelési feltételek függvényében változhatnak.

LED kijelző
A tartalék energiaforrás feltöltése és kisütése:
A töltés során világít a tartalék energiaforrás elülső oldalán található naracssárga LED dióda.

Az akkumulátor állapota

Az akkumulátor állapota	LED kijelző	Megjegyzés
Jó	Négy LED dióda világít	Nem kell tölteni
Jó - átlagos	Három LED dióda világít	-
Átlagos	Két LED dióda világít	-
gyenge	Egy LED dióda világít	-
Nagyon gyenge	a LED villog	-
Teljesen lemerült	Egyetlen LED dióda sem világít	Fel kell tölteni

11

H

A tartalék energiaforrás specifikációja
- Nagy kapacitású tartalék energiaforrás beépített 10400mAh lítiumos akkumulátorral, nagy fogyasztású készülékekhez alkalmas.
- Kompatibilis a legtöbb USB-s készülékkel
- Kényelmesen tölthető egy USB-adapterről
- Az akkumulátor állapotát mutató LED kijelzők
- A berendezés védelmi formái:
  - Túlmelegedés elleni védelem
  - Kisülés és túltöltés elleni védelem
  - Rövidzárlat elleni védelem
  - Túlterhelés elleni védelem

Használat előtt olvassa el a használati utasítást. A használati útmutatót őrizze meg.

A készülék kezelése
A tartalék energiaforrás feltöltése
1. Dugja be a mellékelt USB-töltőkábel mikro-USB csatlakozóját a Portable PowerBank csatlakozójába. Csatlakoztassa az USB-töltőkábel másik végét egy 1 amperes USB-adapterrel az elektromos hálózatba a töltéshez. (1. ábra)
2. A narancssárga LED dióda jelzi a csatlakoztatást, majd az akkumulátor állapotát. A világító LED diódák száma jelzi az akkumulátor feltöltöttségi szintjét.
3. Ha a töltés befejeződött, valamennyi LED dióda világít.
4. Ha a töltés befejeződött, húzza ki az USB kábelt.

Egyéb elektronikus készülékek töltése
1. Csatlakoztassa az USB kábelt a teljesen feltöltött tartalék energiaforrás USB kimeneti portjához. Az USB kábel másik végét csatlakoztassa az elektronikus készülékhez. Használható a mellékelt USB töltőkábel (2. ábra).
2. Dupla kimeneti USB-port két elektronikus eszköz egyidejű töltéséhez (3. ábra)
3. A töltési szintet az elektronikus készüléken ellenőrizze.
4. A töltés befejezése után húzza ki az USB töltőkábelt az elektronikus készülékből és a tartalék energiaforrás automatikusan kikapcsol.
5. Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg a gombot a készülék elülső oldalán. A LED kijelző mutatja az akkumulátor állapotát.

Figyelem
1. Természetes jelenség, ha a tápegység teste töltés alatt felforrósodik, töltés befejezése után a hőmérséklete fokozatosan visszasüllyed szobahőmérsékletre.
2. Ha a készüléket több mint 90 napig nem használta, használat előtt töltse fel újra.
3. Ne használja a tartalék energiaforrást olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy a hőmérséklet, vagy más rendkívüli körülmény áll fenn.

Figyelmeztetés
1. A készüléket ne tegye ki nedvességnek vagy magas hőmérsékletnek, és se a készüléket, se a tartozékait ne szedje szét.
2. A készülék belsejében elhelyezett akkumulátort ne módosítsa, ne szedje szét, ne nyissa fel, ne szúrja ki, és semmilyen módon ne avatkozzon bele.
3. Védje tűztől és közvetlen napsugárzástól, hogy elkerülje a túlmelegedést.
4. Védje nagyfeszültségű berendezésektől.
5. A tartalék energiaforrást ne dobálja és ne rázza.
6. A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetése 2 feltétellel lehetséges: (1) A készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánt módon befolyásolják.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejárta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi

12

I

Specifiche del Caricatore Alta Capacità
- Caricatore ad alta capacità con batteria litio-ione 10400mAh, perfetto per apparecchi a elevato consumo.
- Compatibile con i più comuni apparecchi USB
- Comodo da ricare con adattatore USB
- Indicatori LED dello stato della batteria
- Rilevamento di fine carica:
  - Protezione surriscaldamento
  - Protezione sovratensione e sottotensione
  - Protezione da cortocircuito
  - Protezione da sovralimentazione

Prima dell'uso leggere accuratamente il manuale d'istruzioni. Conservarlo per future consultazioni.

Istruzioni per l'uso:
Per caricare il Caricatore Alta Capacità
1. Collegare il terminale USB del cavo caricatore USB fornito alla porta di ingresso della PowerBank portatile. Collegare l'altra estremità del cavo di carica USB attraverso l'adattatore USB da 1 ampere all'uscita dell'alimentazione AC. (Fig. 1)
2. LED giallo si accende durante la carica e indica lo stato della batteria. Il numero di LED accesi indica il livello di carica della batteria.
3. Tutti i LED saranno accesi a carica completata.
4. Rimuovere il cavetto USB a carica ultimata.

Per caricare altri apparecchi elettronici
1. Collegare il cavetto USB alla porta di uscita USB del caricatore PowerBank Portatile e l'altra estremità all'apparecchio elettronico. Potete utilizzare il cavetto originale USB in dotazione al Vostro apparecchio elettronico (Fig.2).
2. Le porte di uscita duali USB sono disegnate per caricare due dispositivi elettronici simultaneamente (Fig. 3)
3. Fare riferimento al Vostro apparecchio elettronico per controllare lo stato di carica.
4. A carica ultimata, rimuovere il cavetto di carica USB dall'apparecchio elettronico e dal PowerBank Portatile. Il PowerBank Portatile si spegnerà automaticamente.
5. Per verificare lo stato della batteria premere il pulsante sulla parte frontale. L'indicatore LED mostrerà il livello della batteria.

Attenzione
1. Il riscaldamento dell'involucro è normale durante la carica. Dopo la carica tornerà gradualmente a temperatura ambiente.
2. Caricare il PowerBank Portatile prima dell'uso e se non utilizzato per più di 90 giorni.
3. Non utilizzare il PowerBank Portatile in luoghi molto umidi, con temperature elevate o a condizioni estreme.

Precauzioni
1. Non bagnare, bruciare o smontare il PowerBank Portatile e i suoi accessori.
2. Non modificare, smontare, aprire, rompere o forare la batteria interna.
3. Tenere lontano da fiamme o dalla luce del sole per prevenire surriscaldamento.
4. Tenere lontano da apparecchi ad alta tensione.
5. Non gettare o scuotere il PowerBank Portatatile.
6. Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di bambini o da persone diversamente abili o senza esperienza /conoscenza se non sotto la stretta sorveglianza di coloro che sono responsabili della loro sicurezza. Sorvegliare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio risponde alla normative FCC, Parte 15. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che possono ridurne l'utilizzo.

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta differenziata degli apparecchi elettrici. Contattare gli appositi uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se gli apparecchi elettrici vengono dispersi nell'ambiente, sostanze pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera ed entrare nella catena alimentare provocando danni alla salute

13

LT

Didelio galingumo Power Pack savybės
- Didelio galingumo power pack su įmontuota 10400mAh ličio-jono baterija, puikiai tinka didelės galios prietaisams
- Suderinamas su daugeliu USB jungtį turinčiais prietaisais.
- Patogu įkrauti naudojant USB adapterį
- LED indikatoriai parodo baterijos lygį
- Nutraukimo metodai:
  - Apsauga nuo per aukštos temperatūros
  - Viršįtampė/ žemos įtampos apsauga
  - Trumpojo jungimo apsauga
  - Per didelės galios apsauga

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite vartojimo instrukciją. Pasilikite vadovą ateičiai.

Darbinės instrukcijos:
Didelio galingumo Power Pack įkrovimas
1. Įjunkite pateikto USB įkrovimo laido mikro USB terminalą į „Portable PowerBank" įvesties kištuką. Kitą USB įkrovimo laido galą prijunkite prie kintamosios srovės (AC) maitinimo išvesties įkrovimui, laidą prijungdami per 1 ampero USB adapterį. (1 pav.)
2. Krovimo metu degs geltonas LED indikatorius. LED parodo baterijos būseną. Degančių LED skaičius parodo baterijos lygį.
3. Įkrovimui pasibaigus užsidegs visi LED.
4. Įkrovimui pasibaigus, atjunkite USB laidą.

Kitų elektroninių prietaisų krovimas
1. Įkiškite USB laidą į pilnai įkrauto Portable PowerBank USB išvesties kištuką, tada prijunkite kitą USB laido galą prie savo elektroninio prietaiso. Krovimui galite naudoti originalų USB įkrovimo laidą, kurį gavote kartu su elektroniniais prietaisais (2 brėžinys).
2. Dvigubos USB išvesties jungtys yra skirtos krauti du elektroninius prietaisus vienu metu (3 pav.)
3. Elektroniniame prietaise galėsite patikrinti įkrovimo būseną.
4. Krovimui pasibaigus, ištraukite USB įkrovimo laidą iš elektroninio prietaiso ir Portable PowerBank. Portable PowerBank automatiškai išsijungs.
5. Norėdami patikrinti baterijos būseną, paspauskite priekinėje dalyje esantį mygtuką. LED indikatorius parodys baterijos stiprumą.

Dėmesio
1. Normalu, kad krovimo metu baterijos įkaista, o pilnai pasikrovus jos palaipsniui ataušta iki kambario temperatūros.
2. Prašome prieš naudojimą iš naujo įkrauti Portable PowerBank, jei jis nebuvo naudojamas ilgiau nei 90 dienų.
3. Nenaudokite Portable PowerBank ten, kur yra drėgna, aukšta temperatūra ar ekstremaliomis sąlygomis.

Įspėjimas
1. Nešlapinkite, nedeginkite ir neardykite Portable PowerBank ir jo priedų.
2. Nekeiskite, neardykite, neatidarinėkite, nemeskite, nedaužykite, nebadykite ir nedraskykite vidinės baterijos.
3. Laikykite atokiau nuo atviros liepsnos ar tiesioginės saulės, kad būtų išvengta perkaitimo.
4. Laikykite toliau nuo aukštos įtampos prietaisų
5. Nemeskite ir nekratykite Portable PowerBank.
6. Šis prietaisas neskirtas naudoti mažiems vaikams ar sergantiems asmenims, išskyrus kai juos tinkamai prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie galės saugiai naudotis prietaisu. Mažus vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Šis prietaisas sutinka su FCC taisyklių 15 dalimi. Darbas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: (1) šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių, ir (2) šis prietaisas turi priimti visus gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą darbą.

Nemeskite elektrinių prietaisų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų, naudokite atskiras surinkimo paslaugas. Dėl galiojančios surinkimo sistemos susisiekite su vietos valdžia. Jei elektros prietaisas užkasamas ar išmetamas šiukšlynuose, į gruntinius vandenis gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali patekti ir į maisto grandinę ir taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

14

LV

Lielas jaudas Power Pack īpašības
- Lielas jaudas Power Pack ar litija jonu 10400mAh baterija noder lielas jaudas ierīcēm;
- sader ar daudziem ierīču, kam ir USB savienojums;
- Ērti uzlādēt, izmantojot USB adapteru.
- LED indikatori parāda baterijas līmeņi.
- Izbeigšanas metodes:
  - aizsardzība no pārāk augstas temperatūras;
  - Pārslogošanas/ zema sprieguma aizsardzība
  - īssavienojuma aizsardzība;
  - pārāk lielas jaudas aizsardzība

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja pamācību. Saglabājiet lietotāja pamācību.

Darba instrukcijas:
Lielas jaudas Power Pack lādēšana
1. Iespraudiet iekļautā USB uzlādes kabeļa mikro USB terminālu „Portable PowerBank" ievades portā. Otru USB uzlādes kabeļa galu pievienojiet maiņstrāvas barošanas ligzdai, izmantojot 1 ampēra USB adapteru (1. att.).
2. Lādēšanas laikā degs dzeltenās krāsas LED indikators. LED indikators parāda baterijas stāvokli. Degošā LED skaitlis parāda baterijas līmeņi.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, aizdegsies visas LED spuldzītes.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB uzlādes kabeli.

Citu elektronisko ierīču uzlāde
1. Pieslēdziet USB kabeļi pie pilnīgi uzlādēta Portable PowerBank USB izvades kontaktdakšiņas, pēc tam pieslēdziet otru USB kabeļa galu pie savas elektroniskās ierīces. Uzlādei varat lietot oriģinālo USB uzlādes kabeļi, kuru dabūjāt kopā ar savām elektroniskām ierīcēm (2. rasējums).
2. Duālie USB izvades porti ir paredzēti vienlaicīgai divu elektronisku ierīču uzlādēšanai (3. att.).
3. Elektroniskajā ierīcē varēsiet pārbaudīt uzlādes stāvokli.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB uzlādes kabeļi no elektroniskās ierīces un Portable PowerBank. Portable PowerBank izslēgsies automātiski.
5. Gribēdami pārbaudīt baterijas statusu, nospiežiet pogu, kas atrodas priekšējā daļā. LED parādīs baterijas stiprumu.

Uzmanīgi
1. Uzlādes laikā ierīce var iekarst, bet pilnīgi uzlādējies pakāpeniski atdzīstmīdz istabas temperatūrai.
2. Lūdzu, pirms lietošanas uzlādējiet portatīvo Power Bank tādā gadījumā, ja tas netiek lietots ilgāk nekā 90 dienas
3. Neizmantojiet portatīvo Power Bank mitrā vidē, karstumā un ekstrēmo laika apstākļu gadījumā.

Piesardzīgi
1. Nesaslapiniet, nededziniet un neizjauciet portatīvo Power Bank un tā piederumu.
2. Nedauziet un nekratiet iekšējo bateriju.
3. Glabājiet tālāk no uguns un tiešiem saules stariem, lai izvairītos no pārkaršanas.
4. Glabājiet tālāk no augstsprieguma ierīcēm.
5. Nemētājiet un nekratiet Portable PowerBank.
6. Šo ierīci nav ieteicams izmantot bērniem, ka arī invalīdiem, izņemot gadījumus ka tie atrodas atbildīgu personu uzraudzībā. Parūpējieties, lai bērni nespēlē ar ierīcēm.

Šī iekārta atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Tās lietošana ir pakļauta diviem nosacījumiem: (1). Šī iekārta nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus un 2) šai iekārtai ir jābūt spējīgai uztvert jebkādus traucējumus, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Neizmetiet elektroierīces kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, izmantojiet savākšanas punktu pakalpojumus. Sazinieties ar vietējo varas sakarā ar savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces tiek izmestas izgāztuvē, bīstamas vielas var iztecēt gruntsūdeņos un nokļūt barības ķēdē tādā veidā kaitēt veselībai.

15

N

Egenskaper og funksjoner til strømenheten med høy kapasitet
- Strømkilde med innebygget litium-ion høykapasitetsbatteri på 10400 mAh. Pefekt for enheter som trekker mye strøm
- Kompatibel med de fleste USB-kompatible enheter
- Lett å lade ved hjelp av USB-kompatible
- LED-indikatorer som viser batterinivået
- Sikkerhetsfunksjoner:
  - Temperaturføler
  - Overlading- og dyputladingsbeskyttelse
  - Kortslutningsbeskyttelse
  - Overbelastningsbeskyttelse

Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Instruksjoner for bruk:
Lading av Portable PowerBank
1. Sett mikro-USB pluggen på medfølgende USB-ladekabel i inngangen på Portable PowerBank. Koble den andre enden på USB-ladekabelen via 1 ampere USB-adapteren til et vekselstrømuttak for lading (fig. 1).
2. Den gule LED-indikatoren lyser når strømmen er tilkoblet. LED-indikatoren angir batteristatusen. Batterinivået angis ved antall lysende LED-indikatorer.
3. Alle LED-indikatorer lyser ved fullført lading.
4. Koble fra USB-kabelen når ladingen er fullført.

Lade andre elektroniske enheter
1. Sett USB-kabelen inn i USB-utgangsporten på den fulladede Portable PowerBank. Koble deretter den andre enden av USB-kabelen til den elektroniske enheten. Du kan lade ved hjelp av den originale USB-ladekabelen som følger med de elektroniske enhetene dine (fig. 2).
2. Den doble USB-utgangen er ment til lading av to elektroniske enheter samtidig (fig. 3)
3. Den elektroniske enheten kan brukes til å sjekke ladestatusen.
4. Når ladingen er fullført, kobler du USB-ladekabelen fra den elektroniske enheten og Portable PowerBank slås automatisk av.
5. Du kan teste batteristatusen ved å trykke på knappen på forsiden. LED-indikatoren viser styrken til batteriet.

OBS!
1. Det er normalt at dekselet blir varmt under ladingen. Det kjøles gradvis ned til romtemperatur etter at ladingen er fullført.
2. Lad Portable PowerBank på nytt før bruk, hvis den ikke har vært i bruk på over 90 dager.
3. Portable PowerBank på steder med høy fuktighet, høy temperatur eller ekstreme forhold.

Merk:
1. Portable PowerBank og tilbehøret må ikke fuktes, dyppes i vann, brennes eller demonteres.
2. Det innebygde batteriet må ikke modifiseres, demonteres, åpnes, falle ned, knuses, gjennomhulles eller rives opp.
3. Beskytt Portable PowerBank mot åpen ild eller sollys for å unngå overoppheting.
4. Må ikke oppbevares i nærheten av høyspent utstyr.
5. Behandle Portable PowerBank varsomt - ikke rist eller kast den.
6. Dette apparatet skal ikke brukes av småbarn eller svekkede personer, med mindre disse overvåkes av en ansvarlig person som sørger for sikker bruk av apparatet. Hold oppsyn med småbarn for å passe på at de ikke leker med apparatet.

Denne enheten overholder del 15 i FCC-regelverket. Bruk avhenger av følgende to forhold: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta eventuell interferens, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

Elektrisk utstyr skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, benytt egne innsamlingsordninger. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om tilgjengelige innsamlingsordninger. Hvis elektrisk utstyr havner blant avfall som graves ned, kan farlige stoff lekke ut i grunnvannet og komme inn i matkjeden, til skade for både helse og velvære.

16

NL

Ladereigenschappen Power Pack met hoge capaciteit
- Power Pack met hoge capaciteit en ingebouwde Li-ionbatterij van 10400mAh, ideaal voor applicaties met een hoge energiebehoefte
- Compatibel met de meeste USB-apparaten
- Makkelijk herlaadbaar via USB-adapter
- LED-indicatoren geven de batterijstatus weer
- Afschakelmechanismen:
  - Temperatuurbeveiliging
  - Overvoltage-/ondervoltagebeveiliging
  - Bescherming tegen kortsluiting
  - Overstroombeveiliging

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het toestel voor de eerste maal gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig zodat u ze indien nodig kan inkijken.

Laadinstructies
Het opladen van het Power Pack met hoge capaciteit
1. Verbind de micro-USB van de meegeleverde USB-oplaadkabel met de ingangspoort van de draagbare PowerBank. Verbind het andere uiteinde van de USB-oplaadkabel via de 1 ampère USB-adapter met het AC-stroomcontactpunt om op te laden (afb. 1)
2. De amberkleurige LED zal oplichten van zodra het toestel stroom krijgt. De LED's geven de laadstatus weer: hoe meer LED's oplichten, hoe voller de batterij.
3. Wanneer alle LED's oplichten, is het Power Pack volledig opgeladen.
4. Wanneer het laadproces is voltooid, ontkoppelt u de USB-laadkabel.

Het opladen van andere elektronische toestellen
1. Verbind de USB-kabel met de USB-uitgangspoort van de volledig geladen Portable PowerBank. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de USB-kabel aan op uw elektronisch toestel. U kan hiervoor ook de originele USB-laadkabel gebruiken die bij uw toestel werd meegeleverd (afb. 2).
2. De dubbele USB-uitgangspoorten zijn ontworpen om twee elektronische toestellen tegelijk op te laden (afb. 3)
3. Uw toestel geeft aan wat de status van het laadproces is.
4. Wanneer het laadproces is voltooid, ontkoppelt u de USB-laadkabel van resp. uw toestel en de Portable PowerBank. De Portable PowerBank schakelt zichzelf automatisch uit.
5. Om de batterijstatus te checken, drukt u op de knop aan de voorzijde. De LED-indicator geeft de batterijsterkte weer.

Opgelet
1. Het is normaal dat de Portable PowerBank heet wordt tijdens het laden en dat hij geleidelijk afkoelt tot kamertemperatuur zodra hij helemaal is opgeladen.
2. U dient de Portable PowerBank eerst op te laden wanneer u hem 90 dagen niet heeft gebruikt.
3. Gebruik de Portable PowerBank niet bij hoge luchtvochtigheid, hoge omgevingstemperatuur of in extreme omstandigheden.

Waarschuwing
1. De Portable PowerBank en accessoires niet solderen, verbranden of demonteren.
2. De interne batterij niet aanpassen, demonteren, openen, laten vallen, samendrukken, doorprikken of beschadigen.
3. De Portable PowerBank niet in de buurt van vlammen, vuur of zonlicht houden om het te beschermen tegen oververhitting.
4. Hou de Portable PowerBank uit de buurt van hoogvoltagetoestellen.
5. De Portable PowerBank niet gooien of schudden.
6. Deze applicatie is niet geschikt voor gebruik door personen (incl. kinderen) met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten, of door personen die geen ervaring hebben of die niet bekend zijn met het gebruik ervan tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Jonge kinderen dienen onder toezicht te staan zodat ze niet met de applicatie spelen.

Dit toestel voldoet aan de normen van deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is conform de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit toestel dient alle ontvangen stralingen weer te geven, incl. stralingen met ongewenste gevolgen voor het bedienen van het toestel.

Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente. Wanneer elektronische apparaten op vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken. Wanneer dit gebeurt, komen ze in de voedselketen terecht en dat is schadelijk voor uw gezondheid en uw welzijn.

17

P

Características do Power Pack de Alta Capacidade
- Power pack de alta capacidad con bateri-a interna de ion-litio de-10400mAh
- Compatível com a maioria dos dispositivos USB
- Conveniente para recarregar através de adaptador USB
- Indicadores LED para mostrar nível da bateria
- Métodos de Término:
  - Protecção acima da temperatura indicada
  - Protecção acima voltagem/abaixo voltagem
  - Protecção contra curto circuitos
  - Protecção contra sobrecarga de energia

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar. Guarde o manual para futuras consultas.

Instrucciones de funcionamiento:
Recargar el Power Pack de alta capacidade
1. Conecte-a-extremidade-micro USB do-cabo-proporcionado ao-PowerBank. Conecte-o-outro extremo do-cabo-de carga USB a o-transformador de 1 amper-e-ligue-o-a uma tomada-de corrente.(Fig. 1)
2. LED Âmbar acenderá com a alimentação ligada. O LED indicará o estado da bateria. O número de LEDs acesos indica o nível da bateria.
3. Todos os LED estarão acesos assim que a carga estiver completa.
4. Desconecte o cabo USB assim que a carga estiver completa.

Carregando outros dispositivos electrónicos
1. Ligue o cabo USB na porta de saída USB do totalmente carregado PowerBank Portátil, depois conecte a outra extremidade do cabo USB do equipamento electrónico. Para carregar poderá usar o cabo de alimentação USB fornecido com o seu equipamento electrónico (Fig. 2)
2. As portas de saída USB duplas são concebidas para carregar dois dispositivos electrónicos simultaneamente (Fig. 3)
3. Poderá consultar o estado da carga no seu equipamento electrónico.
4. Quando a carga estiver completa, desligue o cabo USB do equipamento electrónico e do PowerBank Portátil. O PowerBank Portátil irá desligar automaticamente.
5. Para testar o estado da bateria, pressione o botão na parte frontal. O indicador LED irá mostrar a força da bateria.

Atenção
1. É normal que durante o processo de carga o carregador aqueça e após a carga completada irá arrefecer até à temperatura ambiente.
2. Por favor recarregue o PowerBank Portátil antes de usar, caso não tenha sido utilizado por mais de 90 dias.
3. Não utilize o PowerBank Portátil em locais com excessiva humidade, altas temperaturas ou condições extremas.

Precauções
1. Não molhar, incinerar ou desmonte o PowerBank Portátil e os seus acessórios.
2. Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, fure ou perfure ou despedace a bateria interna.
3. Mantenha afastado de chamas ou luz solar para prevenir sobre aquecimento.
4. Mantenha afastado de equipamentos de alta voltagem.
5. Não atire ou sacuda o PowerBank Portátil.
6. Este dispositivo não foi desenhado para ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem a supervisão de um adulto responsável que assegure uma utilização segura do dispositivo. Evite que as crianças brinquem com ele.

Este dispositivo está em consonância com a Parte 15 das Regras da FCC. Manuseamento está sujeito às seguintes condições: (1) Este dispositivo poderá não causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Não descarte equipamentos electrónicos junto do lixo orgânico, utilize colectores específicos e preparados para o efeito. Contacte as entidades oficiais e locais para receber informação para a recolha selectiva nestes casos. Se equipamentos electrónicos forem descartados em terrenos ou valetas, substâncias perigosas poderão infiltrar-se em cursos de água e atingir a cadeia de alimentação, danificando a saúde.

18

PL

Właściwości ładowarki
- Wbudowany akumulator litowo-jonowy o wysokiej pojemności 10400mAh, idealny dla urządzeń o dużych wymaganiach.
- Ładowarka zgodna z większością urządzeń wyposażonych w port USB.
- Możliwość ładowania za pomocą zasilacza USB
- Diody LED pokazujące status akumulatora.
- Zabezpieczenia:
  - Przed przegrzaniem
  - Przed przeładowaniem i nadmiernym rozładowaniem
  - Przed zwarciem
  - Przed nadmiernym natężeniem prądu

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

Instrukcja użytkowania
Ładowanie urządzenia Portable PowerBank
1. Podłącz złącze micro USB dostarczonego kabla zasilającego USB do gniazda wejściowego zestawu Portable PowerBank. Podłącz drugi koniec kabla zasilającego USB za pośrednictwem zasilacza USB 1 A do gniazda elektrycznego w celu naładowania. (rys. 1)
2. Niebieska dioda LED zaświeci sygnalizując zasilanie. W miarę ładowania liczba świecących diod LED będzie wzrastać wskazując aktualny stan wbudowanego akumulatora.
3. Świecące cztery diody LED oznaczają pełne naładowanie.
4. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od komputera.

Ładowanie urządzenia zewnętrznego
1. Podłączyć przewód USB do gniazda wyjściowego ładowarki Portable PowerBank oraz do ładowanego urządzenia zewnętrznego. Można użyć oryginalnego przewodu dostarczonego z urządzeniem zewnętrznym (rys. 2).
2. Dwa porty USB umożliwiają jednoczesne zasilanie dwóch urządzeń elektrycznych (rys. 3)
3. Proces ładowania powinien być sygnalizowany na ładowanym urządzeniu.
4. Po zakończeniu ładowania przewód USB należy odłączyć od ładowarki oraz od ładowanego urządzenia. Ładowarka Portable PowerBankk wyłączy się samoczynnie.
5. Aby sprawdzić stan wbudowanego w ładowarkę akumulatora należy nacisnąć przycisk z przodu ładowarki. Diody LED wskażą stan naładowania.

Uwaga
1. Nagrzewanie się obudowy w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura obudowy stopniowo obniża się po zakończeniu ładowania.
2. Jeśli ładowarka Portable PowerBank nie była używana przez ponad 90 dni, należy naładować ją przed użyciem.
3. Nie należy wystawiać ładowarki Portable PowerBank na działanie wysokiej wilgotności, wysokiej temperatury bądź innych ekstremalnych warunków.

Środki ostrożności
1. Ładowarki ani załączonych akcesoriów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbierać we własnym zakresie.
2. Nie wolno rozbierać, otwierać, upuszczać, łamać ani przebijać wbudowanego akumulatora.
3. Ładowarkę Portable PowerBank należy trzymać z dala od otwartego ognia oraz miejsc silnie nasłonecznionych.
4. Ładowarkę Portable PowerBank należy trzymać z dala od urządzeń wysokonapięciowych.
5. Ładowarką Portable PowerBank nie należy rzucać ani silnie wstrząsać.
6. To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną oraz przez osoby z brakiem odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba, że użycie tego urządzenia nadzorują bezpośrednio osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie to musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Złomując we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ograniczą Państwo ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

19

RO

Caracteristici tehnice:
- Pachetul de capacitate mare GL301 include o baterie litiu-ion de 10400mAh, perfecta pentru alimentarea aparatelor cu consum mare;
- Compatibil cu cea mai mare parte a aparatelor cu port USB;
- Comod de încărcat cu adaptor USB
- Indicatoarele LED indica nivelul de descarcare al bateriei interne;
- Terminarea incarcari:
  - Protectie la supraincalzire
  - Protectie la supraincarcare / supradescarcare
  - Protectie la supratensiune sau cadere de tensiune
  - Protectie la scurt-circuit
  - Protectie la consum prea mare

Cititi aceste instructiuni de utilizare. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Operare – Instructiuni:
Reincarcare GL301
1. Conectaţi mufa micro-USB a cablului de încărcare USB furnizat în portul de intrare al suportului de alimentare portabil. Conectaţi celălalt capăt al cablului de încărcare USB prin adaptorul USB de 1 A la priza de alimentare CA pentru încărcare. (Fig. 1)
2. LED-urile vor incepe sa functioneze, LED-urile vor indica nivelul de incarcare.
3. Toate LED-urile vor fi in functiune cand incarcarea va fi finalizata.
4. Deconectati cablul USB cand incarcarea este finalizata.

Incarcarea unui aparat
1. Conectati cablul USB din pachet la portul GL301 dupa ce acesta a fost incarcat, iar celalalt capat al cablului la aparatul "de incarcat". Va rugam sa utilizati doar cablul original, aflat in pachet cu GL301 (Fig. 3)
2. Porturile de ieşire USB duble sunt proiectate pentru încărcarea a două dispozitive electronice simultan (Fig. 3)
3. Nivelul de incarcare al aparatului "de incarcat" va putea fi urmarit pe ecranul aparatului respectiv (daca aparatul are aceasta functie).
4. Cand incarcarea este completa, deconectati cablul USB de la aparatul "de incarcat" si mai apoi de la GL301, GL301 se va opri automat.
5. Pentru a verifica nivelul de incarcare al bateriei interne, apasati butonul aflat pe partea frontala a GL301.

Atentionare
1. Este normal ca pe perioada incarcarii carcasa GL301 sa se incalzeasca. Va reveni la temperatura camerei dupa finalizarea incarcarii.
2. Reincarcati GL301 inainte de urmatoarea utilizare, daca acesta nu a fost utilizat in ultimele 90 de zile.
3. Nu utilizati GL301 in locuri cu umiditate si/sau temperatura crescute, sau in alte conditii extreme.

Avertisment
1. Nu udati, incinerati sau dezasamblati pachetul GL301 si accesoriile acestuia.
2. Nu apasati violent sau intepati bateria interna a GL301.
3. Feriti GL301 de foc deschis sau expunerea directa la soare.
4. Feriti de aparate aflate sub inalta tensiune.
5. Nu azvarliti sau supuneti la vibratii puternice pachetul GL301.
6. Acest aparat se poate utiliza de catre copii sau persoane cu disabilitati doar sub stricta supraveghere a unei persoane responsabile in vederea utilizarii produsului in conditii de siguranta. Copii trebuiesc supravegheati pentru a nu utiliza GL301 ca pe o jucarie.

Pachetul portabil PowerBank GL301 respecta normele FCC partea 15. Functionarea acestui aparat corespunde urmatoarelor conditii: (1) nu cauzeaza interferente si (2) poate functiona normal in spatii cu nivel inalt de interferenta.

Nu aruncati acest aparat cu resturile menajere, utilizati colectarea selectiva a deseurilor. Luati legatura cu organizatiile guvernamentale locale pentru informatii suplimentare cu privire la posibilitatile de colectare locala. Daca aparatele electrice sunt aruncate in natura, substante periculoase pot sa ajunga in sol, ape etc. si pot afecta negativ sanatatea si viata noastra a tuturor.

20

RUS

Характеристики блока питания высокой мощности
- Блок питания высокой мощности со встроенной литий-ионной батареей 10400 мА/ч превосходно подходит для подзаряда энергоемких устройств
- Совместим с большинством устройств, оснащенных портом USB
- Удобен для заряда с помощью адаптера USB
- Светодиодные индикаторы показывают уровень заряда батареи
- Многоступенчатая система защиты (в случае наступления одного из перечисленных условий, устройство автоматически выключается):
  - Защита от избыточного нагрева
  - Защита от повышенного/пониженного напряжения
  - Защита от коротких замыканий
  - Защита от перегрузок

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство. Храните руководство для использования в будущем.

Инструкция по эксплуатации:
Заряд блока питания высокой мощности
1. Присоедините микро USB порт предоставленного зарядного кабеля USB к входному порту переносного блока питания. Другой конец зарядного кабеля USB вставьте в розетку сети переменного тока через 1-амперный адаптер USB для заряда. (Рис. 1).
2. Синий индикатор будет включаться с включением питания. Светодиод будет показывать состояние батареи. Количество светящихся светодиодов указывает на уровень заряда батареи.
3. Все светодиоды будут светиться одновременно, когда зарядка завершена.
4. Отсоедините USB кабель после завершения зарядки.

Заряд других электронных устройств от блока питания
1. Присоедините USB кабель в порт вывода USB полностью заряженного переносного блока питания, затем подсоедините другой конец кабеля USB к Вашему электронному устройству. Вы можете использовать оригинальный зарядный кабель USB, поставляемый с вашим электронным устройством для заряда (Рис. 2)
2. Двойные порты вывода USB разработаны для заряда двух электронных устройств одновременно (Рис. 3)
3. Электронное устройство, нуждающееся в подзаряде, может использоваться сразу же после присоединения блока питания, не дожидаясь его полного заряда.
4. Вы можете контролировать процесс заряда электронного устройства.
5. После завершения заряда отсоедините кабель зарядки USB от электронного устройства и блока питания. Блок питания автоматически выключится.
6. Для тестирования состояния батареи нажмите кнопку на передней панели. Светодиод покажет уровень заряда батареи.

Внимание
1. Для корпуса считается нормальным нагреваться во время заряда и постепенного охлаждаться до комнатной температуры после полного заряда.
2. Пожалуйста, перезарядите блок питания перед использованием, если он не использовался более 90 дней.
3. Не используйте блок питания в местах с высокой влажностью, высокой температурой или в экстремальных условиях.

Предупреждение
1. Не смачивайте, не сжигайте и не разбирайте блок питания и его аксессуары.
2. Не модифицируйте, не разбирайте, не открывайте, не роняйте, не прокалывайте и не режьте внутреннюю батарею.
3. Избегайте открытого пламени или солнечного света для предотвращения перенагрева.
4. Избегайте устройств высокого напряжения.
5. Не бросайте и не встряхивайте блок питания.
6. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленьким детьми, чтобы они не играли с устройством.

Данное устройство соответствует Части 15 правил FCC. Эксплуатация должна проводиться следуя данным условиям: (1) это устройство не вызывает критических помех и (2) данное устройство должно принимать все входящие помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к своим местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электрические устройства утилизируются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищевую цепь, нанося вред здоровью и благополучию.

21

S

Egenskaper och funktioner
- Litiumbatteriströmkälla med inbyggt högkapacitetbatteri på 10400 mAh, lämpligt för apparater med hög strömförbrukning
- Kompatibel med de flesta USB-kompatibla enheter
- Bekväm uppladdning med USB-adapter
- Indikeringslampor för batteriets laddningsstatus
- Skydds- och utlösningsfunktioner:
  - överhettningsskydd
  - överladdnings- och djupurladdningsskydd (över- och underspänningsskydd)
  - kortslutningsskydd
  - överbelastningsskydd

Läs dessa anvisningar noga innan du använder utrustningen.

Användning
Ladda Portable PowerBank-batteriet
1. Plugga in den bifogade laddningskabelns mikro-USB-terminal i Portable PowerBanks ingång. Anslut den andra änden av USB-laddningskabeln via 1 ampere USB-adapter till eluttag för laddning. (Fig. 1)
2. När laddningsspänning är ansluten tänds en orange indikeringslampa. Även batteriets laddningsstatus indikeras – ju fler tända lampor, desto högre laddningsstatus.
3. När alla indikeringslamporna är tända är batteriet fulladdat.
4. Koppla bort USB-kabeln när laddningen är klar.

Ladda andra elektroniska apparater
1. Anslut USB-kabeln till USB-utgången på den fulladdade Portable PowerBank. Anslut USB-kabelns andra ände till till den elektronikapparat vars batteri ska laddas. Elektronikapparatens egen USB-laddningskabel kan användas (Fig. 2).
2. De två USB utgångarna är designade så att två elektriska apparater kan laddas samtidigt (Fig. 3)
3. Elektronikapparatens egen batteristatusindikator visar laddningsstatus som vanligt.
4. När laddningen är klar kopplar du bort USB-kabeln från elektronikapparaten och från Portable PowerBank. Portable PowerBank stängs av automatiskt.
5. Tryck på knappen på framsidan för att kontrollera batteriets laddningsstatus. Indikeringslamporna visar återstående laddningsmängd i batteriet.

OBS!
1. Höljet blir varmt medan enheten laddas. Detta är helt normalt. Höljet svalnar till rumstemperatur efter avslutad laddning.
2. Portable PowerBank måste laddas innan den används om den har legat oanvänd mer än 90 dygn.
3. Använd inte Portable PowerBank i mycket fuktig, varm eller på annat sätt extrem miljö.

VARNING!
1. Portable PowerBank och medföljande tillbehör får inte under några omständigheter utsättas för väta, demonteras eller brännas.
2. Tappa inte det inbyggda batteriet och försök inte modifiera, demontera, öppna, krossa, punktera eller sönderdela det.
3. Skydda utrustningen mot öppen låga och mot solstrålning för att minska risken för överhettning.
4. Håll utrustningen på säkert avstånd från högspänningsutrustning.
5. Hantera Portable PowerBank varsamt – kasta eller skaka den inte.
6. Om utrustningen ska användas av barn eller personer med funktionsnedsättning måste detta ske under överinseende av ansvarig person som kan säkerställa att utrustningen används korrekt och riskfritt. Små barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med utrustningen.

Denna utrustning uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen av den sker på följande två villkor: (1) Utrustningen får inte orsaka skadliga störningar. (2) Utrustningen måste tolerera alla mottagna störningar, inklusive störningar som orsaka oönskad funktion.

Utrustningen får inte avfallshanteras som hushållsavfall, utan ska källsorteras och avfallshanteras separat. Lokala myndigheter har mer information om hur återvinning och insamling sker på din ort. Om el- och elektronikutrustning hamnar i ligg deponi kan skadliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket medför miljö- och hälsorisker.

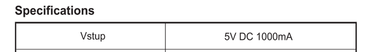
22

GL301

GP Portable PowerBank

Užívateľská príručka

Podporované zariadenia:



Tablety · videokamery · digitálne fotoaparáty · MP3 prehrávače · mobilné telefóny

Specifications

Vstup	5V DC 1000mA
Výstup	5V DC 2.1A and 5V DC 1A
Rozmery	111(D) x 77(Š) x 24(V) mm
Hmotnosť (záložný zdroj iba)	260g
Prevádzková teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-ion 3,7 V 10400mAh
Doba nabíjania	1,S 1 A adaptérom USB: 11,5 hod. (približne)

Uvedené doby nabíjania a vybíjania sa môžu líšiť v závislosti na prevádzkových podmienkach

LED indikátor
Nabíjanie a vybíjanie záložného zdroja:
V priebehu nabíjania bude svietiť oranžová LED dióda umiestnená na prednej strane záložného zdroja.

Stav batérie

Stav batérie	LED indikátor	Poznámka
Dobrý	Štyri LED diódy svietia	Nie je potreba nabíjať
Dobrý - priemerný	Tri LED diódy svietia	-
Priemerný	Dvě LED diódy svietia	-
slabý	Jedna LED dióda svieti	-
Veľmi slabý	LED bliká	-
Úplne vybitá	Nesvieti žiadna LED dióda	Je potreba nabiť

23

SK

Špecifikácia záložného zdroja
- Vysokokapacitný záložný zdroj energie s vstavaným 10400mAh lítiovým akumulátorom, vhodný pre zariadenie s vysokým odberom.
- Kompatibilný s väčšinou USB zariadení
- Prakticky nabíjateľný cez adaptér USB
- LED indikátory zobrazujúci stav akumulátora
- Formy ochrany zariadenia:
  - Ochrana proti prehriatiu
  - Ochrana proti vybitiu a prebitie
  - Ochrana proti skratu
  - Ochrana proti preťaženiu

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod k obsluhe. Návod k obsluhe uschovajte.

Obsluha zariadenia
Nabíjanie záložného zdroja
1. Zapojte koncovku micro USB pribaleného nabíjacieho kábla USB do vstupného konektora zariadenia Portable PowerBank. Pri nabíjaní zapojte druhý koniec nabíjacieho kábla USB zapojte cez 1 A adaptér USB do elektrickej zásuvky striedavého prúdu. (Obr. 1)
2. Oranžová LED dióda signalizuje pripojenie a ďalej potom stav akumulátoru. Počet LED rozsvietených diód signalizuje úroveň nabitia akumulátoru.
3. Ak je nabíjanie dokončené, všetky LED diódy budú svietiť.
4. Odpojte USB kábel, ak je nabíjanie dokončené.

Nabíjanie ostatních elektronických zariadení
1. Zapojte USB kábel do USB výstupného portu plne nabitého záložného zdroja. Druhý koniec USB kábla pripojte k elektronickému zariadeniu. Možno použiť priložený USB napájací kábel (obr.2).
2. Dvojica výstupných portov USB slúži na nabíjanie dvoch elektronických zariadení súčasne (Obr. 3)
3. Stav nabíjania kontrolujte na svojom elektronickom zariadení.
4. Po dokončení nabíjania odpojte USB napájací kábel z elektronického zariadenia a záložný zdroj energie sa automaticky vypne.
5. Pre overenie stavu akumulátoru stlačte tlačítko na prednej strane. LED indikátor zobrazí stav batérie.

Upozornenie
1. Je bežné, že sa telo záložného zdroja v priebehu nabíjania zahrieva a postupne sa jeho teplota zníži na izbovú po dokončení nabíjania.
2. Ak nepoužíva zariadenie viac ako 90 dní, nabite ho opäť pred použitím.
3. Nepoužívajte záložný zdroj energie v miestach s vysokou vlhkosťou, teplotou a extrémnymi podmienkami.

Varovanie
1. Nevystavujte zariadenie vlhku, teplu a nerozoberajte ho a jeho doplnky.
2. Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neprepichujte ani inak nezasahujte do akumulátoru umiestneného vo vnútri.
3. Chráňte pred ohňom a priamym slnečným žiarením, aby nedošlo k prehriatiu.
4. Chráňte pred zariadením vysokého napätia.
5. Nehádžte a netraste so záložným zdrojom energie.
6. Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiadúcí činnosť zariadenia.

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

24

SLO

Lastnosti visoko zmogljivega prenosnega Energijskega paketa :
- Visoko zmogljiv energijski paket z vgrajenimi 10400 mAh litij-ion baterijami, idealen za visoko zahtevne energijske uporabnike
- Združljiv z večino elektronskih naprav, ki se napajajo preko USB
- Priročno polnjenje prek adapterja USB
- LED indikatorji prikazujejo stanje baterije
- Vgrajeni varnostni mehanizmi in načini prekinitve polnjenja:
  - ob zaznavi pregrevanja
  - Zaščita pred pre-napolnjenostjo in pre-izpraznjenostjo
  - zaščita pred nastankom kratkega stika
  - zaščita pred preobremenitvijo

Pred uporabo pozorno preberite navodila. Navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Navodila za uporabo:
Polnjenje prenosnega Energijskega paketa:
1. Priključite terminal micro USB priloženega napajalnega kabla USB v vhodna vrata prenosnega agregata Portable PowerBank. Drugi konec napajalnega kabla USB priključite z 1-amperskim adapterjem USB v vtičnico na izmenični tok (Slika 1).
2. Rumeni LED svetlobni indikator bo označil prisotnost napajanja. LED svetlobni indikator bo označeval stanje baterije, vgrajene v prenosni Energijski paket. Število svetlečih LED indikatorjev označuje stanje napolnjenosti baterije v prenosnem Energijskem paketu.
3. Po končanem polnjenju prenosnega Energijskega paketa bodo svetili vsi LED indikatorji.
4. Ko je polnjenje končano, izključite USB polnilni kabel.

Polnjenje vaših elektronskih aparatov s prenosnim Energijskim paketom
1. Priključite USB kabel v USB izhodni priključek popolnoma napolnjene prenosne prenosnega Energijskega paketa, drugo stran kabla pa vključite v USB priključek vašega elektronskega aparata (ki ga želite polniti s pomočjo prenosnega Energijskega paketa). Po potrebi lahko uporabite tudi USB polnilni kabel, ki je bil priložen ob vašem elektronskem aparatu (Slika 2)
2. Dvojna izhodna vrata USB so zasnovana za polnjenje dveh elektronskih naprav hkrati (Slika 3).
3. Na priključeni napravi lahko opazujete potek polnjenja (če vam to omogoča).
4. Ko je polnjenje končano, izključite USB polnilni kabel iz vašega aparata in nato še iz prenosnega Energijskega paketa, ki se bo samodejno izključil.
5. Če želite preveriti status baterije v prenosnem Energijskem paketu, pritisnite gumb na sprednji strani naprave. LED svetlobni indikator bo prikazoval stanje napolnjenosti baterije v prenosnem Energijskem paketu.

Pozor !
1. Zmeren dvig temperature ohišja med polnjenjem je običajen pojav. Po koncu polnjenja se ohišje samodejno ohladi .
2. Če vašega prenosnega Energijskega paketa niste uporabljali več kot 90 dni, ga pred ponovno uporabo ponovno napolnite.
3. Naprave ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo, visoko temperaturo ali v drugih ekstremnih pogojih .

Varnostna opozorila !
1. Prenosnega Energijskega paketa in njegove dodatne opreme ne močite, zažigajte, razstavljajte in ne izpostavljajte ognju ali veliki vročini.
2. Ne razstavljajte, modificirajte , odpirajte, spustite, prebadajte, stiskajte ali kako drugače posegajte v vgrajeno baterijo v notranjosti naprave . Poškodovane vgrajene baterije lahko povzroči nastanek požara in/ali poškodb.
3. Prenosnega Energijskega paketa ne stresajte , ne mečite in je ne spuščajte .
4. Naprava ni namenjena uporabi osebe (vključno otroci) omejenega psihičnega, čutnega in mentalnega zdravja ter nezadostnega znanja, dokler jim delovanje in uporaba naprave ni zadostno razložena in pravilno razumljena s strani nadzornika, oziroma osebe odgovorne za njihovo varnost. Naprava ni za igro v dosegu otrok! Naprava ne sme biti predmet igranja otrok.

Naprava je skladna z Part 15 FCC pravil. Uporaba naprave mora biti skladna z: (1)naprava ne sme povzročati motečih motenj, in (2) naprava mora delovati v območju potencialno motečih motenj , vključno z motnjami ki bi lahko povzročile nezaželeno delovanje.

Izrabljene naprave (ali njenih delov) ne odlagajte med komunalne odpadke. Odložite jih na z zakonom predpisan način na predvidenem in zato določenem zbirnem mestu. Za lokacije zakonsko določenih zbirnih mest za odpadno elektronsko opremo se pozanimajte pri prodajalcu ali pa pri lokalnih zakonodajnih organih. Če električne naprave odlagate med komunalne odpadke ali na katerikoli drug ne predpisan in nedovoljen način lahko zdravju škodljive sestavine pronicajo v podtalnico in nato v prehranjevalno verigo ter s tem ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje. Distributer : Ebex d.o.o., Zbilje 7/P, 1215 Medvode

25

TR

High Capacity Power Pack Özellikleri
- High capacity power pack dahili 10400mAh lithium-ion bataryayüksek enerji ihtiyacı olan cihazlarınız için ideal
- USB ile çalışan birçok cihaz ile uyumludur
- USB adaptörü ile şarj edilebilir
- Şarj durumunu gösteren LED gösterge
- Şarj sonlandırma metotları:
  - Aşırı sıcaklık koruması
  - Aşırı voltaj / yetersiz voltaj koruması
  - Kısa devre koruması
  - Aşırı güç koruması

Kullanmadan önce kılavuzun tamamını okuyunuz ve sonraki kullanımlarınız için saklayınız

Çalıştırma Talimatları:
Portable PowerBank ın Şarj Edilmesi
1. Temin edilen USB şarj kablosunun mikro USB ucunu Taşınabilir PowerBank'in yuvasına takın. Şarj etmek için, USB şarj kablosunun diğer ucunu, 1 amper USB adaptör ile AC güç çıkışına takın (Şek. 1).
2. Bağlantı gerçekleştiğinde sarı LED yanacaktır. LED pilin durumunu göstermektedir. Yanar durumdaki LED sayısı size pilin şarj durumunu verir.
3. Şarj işlemi tamamlandığında tüm LEDler yanacaktır.
4. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra USB kabloyu çıkartınız.

Diğer Elektronik Cihazların Şarj Edilmesi
1. Tamamen dolu durumdaki Portable Powerbankınızın USB portuna USB kabloyu takınız, USB kabolunun diğer ucunuda elektronik cihazınıza takınız. Şarj işlemi için elektronik cihazınızın orjinal USB kablosunu da kullanabilirsiniz (Fig. 2)
2. Çift USB girişi, iki elektronik cihazı aynı anda şarj edebilmeniz için tasarlanmıştır (Şek. 3).
3. Şarj durumunu kontrol etmek için elektronik cihazınıza bakabilirsiniz.
4. Şarj işlemi tamamlandığında USB kablonuzu elektronik cihazınızdan ve Portable PowerBankınızdan çıkartınız. Portable PowerBank otomatik olarak kapanacaktır.
5. Pil durumunu test etmek için ön taraftaki düğmeye basınız. LED gösterge pilin gücünü gösterecektir.

Dikkat
1. Şarj işlemi boyunca cihazın ısınması normal olup şarj işlemi sona erdiğinde yavaş yavaş soğuyarak oda sıcaklığı seviyesine gelecektir.
2. Portable PowerBankınızı 90 günden fazla kullanmadıysanız kullanmadan önce lütfen şarj ediniz.
3. Portable PowerBankınızı yüksek nem, sıcaklık veya olumsuz koşullar altında kullanmayınız

Uyarı
1. Portable PowerBank ve aksesuarlarını ıslatmayınız, yakmayınız veya parçalarına ayırmaya çalışmayınız.
2. Dahili bataryayı modifiye etmeyiniz, sökmeyiniz, açmayınız, düşürmeyiniz, ezmeyiniz, delmeyiniz ve parçalamayınız.
3. Aşırı ısınmayı önlemek için açık ateş ve direkt güneş ışığından uzak tutunuz
4. Yüksek voltajlı cihazlardan uzak tutunuz.
5. Portable PowerBankınızı fırlatmayınız veya sallamayınız.
6. Çocukların, yaşlıların ve yetersiz bilgi ve tecrübeye sahip kişilerin Portable Powerbankı yalnız başlarına kullanmalarına engel olunuz, bu gibi kişiler mutlaka ehil kişilerin gözetimi altında cihazı kullanmalıdırlar.

Bu cihaz Birleşik Devletler Federal İletişim Komisyonu (FCC) Kanunları Kısım-15'e uygun olarak üretilmiştir. Cihazın çalışması şu iki koşulu sağlamasına bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere sebep olmamalı ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya sebep olabilecek her türlü parazit de dahil olmak üzere gelen her türlü paraziti kabul etmek zorundadır.

Pil ve elektronik cihazlarınızın atıklarını asla diğer evsel atıklarınızla birlikte aynı kutulara toplamayınız, mutlaka farklı toplama kutuları kullanınız. Aksi takdirde bu atıkların sahip olduğu kimyasallar toprak ve yer altı sularına karışarak sağlığınızı tehlikeye atacaktır.Ülkemizde bu konuyla ilgili detaylı bilgiye www.tap.org.tr adresinden ulaşabilirsiniz.

26

UA

Характеристика зарядного пристрою
- Вбудований літієво-іонний акумулятор високої потужності 10400mAh, ідеальний варіант для пристроїв, що вимагають багато енергії.
- Зарядний пристрій компатибільний з більшістю пристроїв, оснащених портом USB.
- Зручний для зарядки від USB-адаптера
- Світлодіоди, що відображають стан акумулятора.
- Захист:
  - Від перегрівання
  - Від перезарядки та надмірної розрядки
  - Від замикання
  - Від надмірної сили струму

Перед початком користування детально ознайомтеся з даною інструкцією. Інструкцію збережіть на випадок необхідності скористатися нею в майбутньому.

Зарядка - вказівки
Зарядка пристрою Portable PowerBank
1. Підключіть термінал мікро-USB наданного USB кабеля зарядки у вхідний порт портативного PowerBank. Підключіть інший кінець USB-кабеля зарядки через 1 амперний USB адаптер до розетки змінного струму для зарядки. (Мал. 1)
2. Янтарний світлодіод сигналізує живлення. У процесі зарядки число світлодіодів, що світяться, відображає поточний стан вбудованого акумулятора.
3. Якщо світяться чотири світлодіоди, це значить, що пристрій заряджений на максимум.
4. Після закінчення зарядки відключіть зарядний пристрій від комп'ютера.

Зарядка підключених пристроїв
1. Підключіть кабель USB до вхідного порту зарядного пристрою Portable PowerBank та пристрою, що буде заряджатися. Можна скористатися кабелем, що постачається у комплекті з підключеним пристроєм (Мал. 2).
2. Подвійний вихід USB портів призначений для зарядки двох електронних пристроїв одночасно (Мал. 3)
3. Процес зарядки повинен сигналізуватися на підключеному пристрої.
4. Після закінчення зарядки кабель USB слід відключити від зарядного пристрою Portable PowerBank та підключеного до нього пристрою. Зарядний пристрій Portable PowerBank вимкнеться автоматично.
5. Щоб перевірити стан вбудованого в зарядний пристрій акумулятора, натисніть на кнопку спереду пристрою. Світлодіоди вказують рівень зарядки.

Примітки
1. Під час зарядки корпус пристрою нагрівається. Це нормальне явище. Температура корпуса поступово падає після закінчення зарядки
2. Якщо зарядний пристрій Portable PowerBank не використовувався довше, ніж 90 днів, слід зарядити його перед черговим вжитком.
3. Не піддавайте зарядний пристрій Portable PowerBank впливу високої вологості, високих температур або інших екстремальних факторів.

Правила безпеки
1. Заборонено вкидати зарядний пристрій Portable PowerBank та аксесуари у воду, вогонь та самостійно розбирати їх.
2. Заборонено розбирати, відкривати, кидати, ламати та пробивати вбудований акумулятор.
3. Зарядний пристрій Portable PowerBank слід тримати здаля від джерел відкритого вогню та сильного сонячного проміння.
4. Зарядний пристрій Portable PowerBank слід тримати здаля від пристроїв високої напруги.
5. Не слід кидатися зарядним пристроєм Portable PowerBank та піддавати його сильним струсам.
6. Даним пристроєм не повинні користуватися особи (в тому числі діти) з недостатньою фізичною та психічною справністю, а також особи, що не мають відповідних знань та досвіду, за винятком випадків, у яких користування пристроєм відбувається під наглядом осіб, безпосередньо відповідальних за їх безпеку.

Даний пристрій відповідає розділу 15 правил FCC. Його дія зумовлена наступними умовами: (1) даний пристрій не може викликати шкідливих забурень. (2) даний пристрій повинен приймати всі забурення, включно з тими, що можуть викликати несподівані зміни у його дії.

Заборонено викидати даний пристрій разом зі звичайними, несортованими комунальними відходами. З метою отримання інформації про методи утилізації, доступні у Вашому регіоні, звертайтесь до місцевої влади. Дбаючи про відповідну утилізацію даного пристрою, Ви обмежуєте ризик негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, який міг би мати місце внаслідок неправильної утилізації.

27

AR

ميزات باور باك بالقدرات العالية:
- قدرة عالية من بطارية ذاتية ليثيوم ايون صرف عالي قوة 10400ام
- متوافقة لمعظم اجهزة ي واس بي USB
- بتوافق مع إعادة الشحن بواسطة محول USB
- مؤشرات الصمام لاظهار مستوى البطارية
- طرق للانهاء
  - حماية درجة الحرارة العالية
  - الجهد العالي والمنخفض
  - حماية من الدوائر القصيرة
  - الحماية ضد الطاقة المفرطة

الرجاء قراءة دليل التعليمات جيدا قبل الاستخدام. الرجاء الحفاظ على الدليل للرجوع اليه في المستقبل.

تعليمات التشغيل:
اعادة شحن باور باك عالي القدرات
1. وصل طرف لكابل USB في منفذ دخل USB سبحوك الطاقة المحمول. وصل الطرف الآخر لكابل USB بن خلال المحول ذات قدرة 1 أمبير في مخرج الطاقة AC للشحن. (شكل 1)
2. سوف يكون امبير الصمام LED مع اتصال بالطاقة. ان عدد النقاط المضيئة في LED تشير إلى حالة البطارية. عدد أضواء LED تحدد مستوى البطارية.
3. عندم يكتمل الشحن تضيء كل النقاط مرة واحدة.
4. افصل كابل USB بعد اكتمال عملية الشحن.

شحن الأجهزة الالكترونية الأخرى
1. توصيل كابل USB بمنفذ USB خرج من الضغة كهربائية محمولة مشحونة بالكامل ثم ربط أخر نهاية كبل USB إلى جهاز الكتروني. يمكنك استخدام كابل USB الأصلي الشحن المتوفر مع الأجهزة الالكترونية الخاصة بك للشحن (الشكل 2)
2. مؤهلة مخارج USB مصممة لشحن جهازين إلكترونيين معا في وقت واحد. (شكل 3)
3. يمكنك الرجوع إلى الجهاز الإلكتروني للتحقق من حالة الشحن.
4. عند اكتمال الشحن افصل كابل USB شحن من جهاز الالكتروني وسيقوم الجهاز بالتحول تلقائيا.
5. لاختبار حالة البطارية اضغط على الزر على الجانب الأمامي. فإن مؤشر الصمام سيظهر قوة البطارية.

الاهتمام
1. فمن الطبيعي للغلاف ان يصبح دافئ أثناء الشحن وسوف يبرد تدريجيا وصولا الى درجة حرارة الغرفة بعد شحنه بالكامل.
2. يرجى إعادة شحن الجهاز قبل الاستخدام إذا لم يتم استخدامه لأكثر من 90 يوما.
3. لا تستخدم الجهاز في مكان برطوبة عالية ودرجات الحرارة المرتفعة أو تحت الظروف القاسية.

التحذير:
1. تجنب الابتلال والحرق أو التفكيك للجهاز ومكوناته وملحقاته.
2. تجنب تعديل تفكيك فتح وهبوط وسحق وثقب أجزاء البطارية الداخلية.
3. الابتعاد عن اللهب المكشوف أو أشعة الشمس لمنع الانهاك.
4. الابتعاد عن أجهزة الجهد العالي.
5. لا ترمي أو تهز الجهاز بعنف.
6. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص العجزة إلا اذا تم ذلك تحت اشراف على نحو كاف من قبل شخص مسؤول للتأكد من أنه يمكن أن يستخدمه بأمان وينبغي الاحتياط من عدم لعب الاطفال بالجهاز تجنبا للمخاطر

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) هذا الجهاز قد لا يسبب تشويشا ضارا و (2) هذا الجهاز يجب أن يقبل أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى عملية غير مرغوب فيها.

لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية في مكب النفايات البلدية غير المصنفة واستخدام مرافق جمع قمامة منفصلة. اتصل بالسلطة المحلية للحصول على معلومات بشأن نظم التخلص المتاحة. إذا ان التخلص من الأجهزة الكهربائية في مدافن أو مقالب يمكن أن تسرب المواد الخطرة إلى المياه الجوفية ويدخل في السلسلة الغذائية وإلحاق أضرار بصحتك.

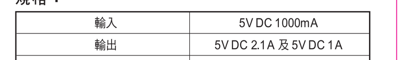
28

GL301

GP Portable PowerBank

說明書

支援：



平板電腦 · 攝錄機 · 數碼相機 · MP3機 · 流動電話

規格：

輸入	5V DC 1000mA
輸出	5V DC 2.1A 及 5V DC 1A
尺寸	111(長) x 77(闊) x 24 (高) mm
重量(充電器)	260g
操作溫度	0°C- 40°C
電池級別	鋰離子電池3.7V 10400mAh
充電時間	約11.5小時 (通過1安培適配器)

* 在不同操作情況下，以上充電及放電時間會有所差異。

LED燈顯示高容量充電器充電及放電操作:
當充電進行中，充電器前面的LED燈會亮起。

測試電池電量狀態

電池電量狀態	LED燈顯示	註
良好	4粒LED燈亮起時	無需充電
良好至普通	3粒LED燈亮起時	-
普通	2粒LED燈亮起時	-
弱	1粒LED燈亮起時	-
微弱	LED燈閃動	請進行充電
電力耗盡	LED燈熄滅	請立即進行充電

29

中文

高容量充電器特點
- 內置10400mAh鋰離子電池，與高耗電量電子產品完美配合
- 適用於大部份通過USB充電的電子產品
- 可通過USB連接插頭充電
- LED燈顯示電池電量狀態
- 充電裝置
  - 防過熱裝置
  - 防過充或放電裝置
  - 防過流 / 短路裝置
  - 防過壓輸入裝置

請於使用前詳細閱讀此說明書，並保留作參考

操作指示：
為充電器進行充電
1. 將隨機附送USB充電連接線的微型USB插頭末端插入充電器的相同插口。另一端則接上USB充電連接線，通過1安培USB適配器接上AC電源插座為充電器充電(圖1)。
2. 當充電進行中，藍色LED燈會亮起及顯示電池的電量狀態。LED燈亮起的數量顯示了電池電量狀態。
3. 當充電完畢，所有LED燈會全部亮起。
4. 當充電完畢，請將USB充電連接線與電源分開。

為電子產品進行充電
1. 將USB充電連接線一端插入充電器的USB輸出埠，另一端則接駁到你的電子產品。你或可使用隨閣下的電子產品附送的USB連接線為電子產品充電。(圖2)
2. 雙重USB輸出埠設計，可同時替兩個電子產品充電。(圖3)
3. 充電器會即時為電子產品進行充電。當充電進行中，電子產品可照常使用。
4. 請參考你的電子產品檢查充電狀態。
5. 當充電完畢，請將USB充電連接線與及充電器及電子產品分開。充電器會自動熄滅。
6. 如需測試電池電量狀態，請按機身前面的按鈕。LED燈隨即顯示電池的電量狀態(請參考電池狀態表)。

注意事項：
1. 充電器機身於充電時發出微熱，屬正常現象，只要待充電器充滿後，其溫度將漸漸回復至正常狀態。
2. 充電器如置90日或以上，請於使用前重新充電。
3. 請勿於高濕度，高溫或其他極端環境下使用充電器。

安全需知：
1. 切勿沾濕、燃燒或拆解充電器及其配件。
2. 切勿修改、拆解、打開、扔下、擠壓、刺穿或切碎內置電池。
3. 請把充電器遠離火源及避免陽光直接照射，以免發生過熱情況。
4. 使用充電器時請遠離高電壓設備，以免受干擾。
5. 切勿投擲或搖晃充電器。
6. 小童、傷殘及智障人士必在有經驗人士監督下方可使用此產品。
7. 此產品不是玩具，不可供小孩玩耍。

於香港購買憑發票保用一年
(香港)查詢熱線：(852) 2420 0281

30